




CRT

Carta de Porte Internacional por Carretera

Conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del Remitente o del Consignatario.

O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito as disposições do convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contrária às mesmas em prejuizo do Remetente ou do Consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente TE CONNECTIVITY PARAGUAY SRL - USUÁRIA DE ZONA FRANCA RUTA INTERNACIONAL KM 11,5 G22 - ZONA FRANCA GLOBAL S.A . undefined CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY R.U.C. 80101095-0					2 Numero / Número <div style="text-align: right; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">PY283823416</div>																			
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N undefined SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					3 Nombre y domicilio del portador / Nome e endereço do transportador <div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>JAUSER SOLUCIONES LOGÍSTICAS</p> <p>JAUSER CARGO PARAGUAY S.A Av. Aviadores del Chaco, 2050 - Torre 2, Piso 2 ASUNCION - PARAGUAY Telefone: + 595 21 2387304</p> </div> </div>																			
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatario LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N undefined SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					5 Lugar, país y fecha de emisión / Localidade e país de emissão CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY																			
9 Notificar a / Notificar a LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS S/N undefined SAN LORENZO - PY - PARAGUAY R.U.C. 80080122-9					7 Lugar, país y fecha en que el portador se hace cargo de las mercancías / Localidade e país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadorias CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY <div style="text-align: right;">28/12/2023</div>																			
11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios <i>Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipos de mercadorias, containers e peças</i> TOTAL DE 16 CAJAS QUE DICEN CONTENER CONECTOR, TERMINAL, CAVITY PLUG SEGUN FACTURA N° 002-004-0001812 , 002-004-0001813 , 002-004-0001814					8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega SAN LORENZO - PARAGUAY																			
12 Peso bruto en Kg. / Peso bruto em Kg. PB: 149,335 Kg PN: 141,308 Kg					10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos																			
13 Volumen en m.c. / Volume em m.cu					14 Valor / Valor <div style="text-align: center; font-size: 1.1em;">US\$ 5.213,17</div> <p>Moneda / Moeda DOLAR</p>																			
15 Gastos a pagar <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Gastos a pagar Flete / Frete FLETE</th> <th style="width: 20%;">Monto remitente Valor remetente</th> <th style="width: 10%;">Moneda Moeda</th> <th style="width: 20%;">Monto destinatario Valor destinatário</th> <th style="width: 10%;">Moneda Moeda</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">307,50</td> <td style="text-align: center;">US\$</td> </tr> <tr> <td>Total / Total</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">307,50</td> <td style="text-align: center;">US\$</td> </tr> </tbody> </table>					Gastos a pagar Flete / Frete FLETE	Monto remitente Valor remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Valor destinatário	Moneda Moeda				307,50	US\$	Total / Total			307,50	US\$	16 Declaracion del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias <div style="text-align: center; font-size: 1.1em;">US\$ 5.213,17</div>				
Gastos a pagar Flete / Frete FLETE	Monto remitente Valor remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Valor destinatário	Moneda Moeda																				
			307,50	US\$																				
Total / Total			307,50	US\$																				
17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA N° 002-004-0001812 , 002-004-0001813 , 002-004-0001814					18 Instrucciones sobre formalidades de aduana <i>Instruções sobre formalidades de alfândega</i> RUTAS: CIUDAD DEL ESTE, ZONA FRANCA GLOBAL S.A. - CIUDAD DE SAN LORENZO, PARAGUAY																			
19 Monto del flete externo / Valor do frete externo					22 Declaraciones y observaciones <i>Declarações e observação</i> SE EMITEN TRES ORIGINALES Y SIETE COPIAS NO NEGOCIABLES, SEGURO CONTRA TODO RIESGO POR CUENTA Y ORDEN DEL EXPORTADOR, LIBERANDO A LA EMPRESA TRANSPORTADORA DE TODA RESPONSABILIDAD INCLUSIVE CONTRA CLAUSULA DE REPETICION. PESO, CALIDAD Y CONTENIDO DECLARADO POR EL EMBARCADOR SIN EL CONTROL DE TRANSPORTISTA.																			
20 Monto del reembolso contra entrega / Valor do reembolso contra entrega					24 Nombre y firma del destinatario o su representante <i>Nome e assinatura do destinatário ou seu representante</i> LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L.																			
21 Nombre y firma del remitente o su representante <i>Nome e assinatura do remetente ou seu representante</i> TE CONNECTIVITY PARAGUAY SRL - USUÁRIA DE ZONA FRANCA Fecha / Data 28/12/2023					Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el portador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. / As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transportes foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuran no verso.																			
23 Nombre firma y sello del porteador o su representante <i>Nome assinatura e carimbo do transportador ou seu representante</i> JAUSER CARGO PARAGUAY S.A Fecha / Data 28/12/2023					Fecha / Data 28/12/2023																			